



2006/ED/EFA/MRT/PI/7

Background paper prepared for the
Education for All Global Monitoring Report 2006
Literacy for Life

La alfabetización en Nicaragua

Juan B. Arrien, Ph.D.

This paper was commissioned by the *Education for All Global Monitoring Report* as background information to assist in drafting the 2006 report. It has not been edited by the team. The views and opinions expressed in this paper are those of the author(s) and should not be attributed to the *EFA Global Monitoring Report* or to UNESCO. The papers can be cited with the following reference: “Paper commissioned for the *EFA Global Monitoring Report 2006, Literacy for Life*”. For further information, please contact efareport@unesco.org

INDICE

LA ALFABETIZACIÓN EN NICARAGUA

	Página
Antecedentes históricos y su contexto (síntesis).	3
1. Definiciones de la Alfabetización prevalentes en distintos sectores. Medición del analfabetismo y su evaluación.	5
2. La evolución del analfabetismo en Nicaragua antes y después de 1990. Modelos y mejoras en la adquisición de la alfabetización.	10
- PAEBANIC y su institucionalización en un sólido Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos en Nicaragua.	13
- El Programa de Alfabetización y Educación Popular de Adultos: Fundación Carlos Fonseca Amador.	17
3. Objetivos a largo plazo y compromisos establecidos por el Gobierno en planes de Educación para Todos y Reducción de la Pobreza.	18
- Relación Pobreza-Educación.	20
4. Financiamiento de la Educación. La Alfabetización.	22
5. Programas innovadores, sustentabilidad.	25
6. Género y Lenguas.	26
Bibliografía.	28

LA ALFABETIZACIÓN EN NICARAGUA

Juan B. Arrien, Ph.D.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS Y SU CONTEXTO (SÍNTESIS).

Un análisis sostenido y objetivo del analfabetismo y/o alfabetismo en la Nicaragua de hoy 2005, conforma necesariamente un **continuum** atípico pero continuum de una presencia activa del multiforme fenómeno de la alfabetización.

Su historia ha recorrido distintas y ricas expresiones muy conectadas con el contexto sociopolítico vigente de épocas diferentes pero que se entrelazan en un proceso interesante de innovaciones e involuciones hasta desembocar en la situación actual.

- a) Hasta finales de los setentas bajo el predominio de un modelo agroexportador exitoso, y un crecimiento económico sostenido, la educación se movió al ritmo de un desarrollo aditivo e inequitativo siendo concebida y gestionada como medio para sustentar ese modelo. A tenor con las directrices del Proyecto Principal de Educación surgido en Lima 1958 y a las directrices de la UNESCO desde 1947, se otorga en Nicaragua un importante impulso a la cobertura y calidad de la Educación Primaria, con énfasis en la lecto-escritura y alfabetización escolar. “La Alianza para el Progreso” y su preocupación por la educación, no pudieron superar la influencia que el modelo de desarrollo, concentración de riqueza y exclusión de amplios sectores de la población en pobreza, ejercía sobre la educación pues las limitaciones de aquel se repiten en las limitaciones del sistema educativo.

Expresión de esta contradicción real, fue la tasa de analfabetismo de 51.2% de la población mayor de 10 años.

- b) La década de los ochentas la llena el proyecto de la Revolución Popular Sandinista, el que asume la Alfabetización como el derecho humano fundamental de la persona humana, de su libertad y autoafirmación así como el medio necesario para la construcción de una base social amplia, consciente, educada y participativa para llevar a cabo las transformaciones económicas y sociales a favor de una verdadera equidad social.

1980, “el año de la alfabetización” sintetiza con el nombre de “Cruzada”, la realización de la acción global sin precedentes en la historia de Nicaragua con la finalidad de erradicar el analfabetismo. Esta acción alimentada por la concepción y espíritu pedagógicos contenidos en la experiencia de Paulo Freire y de lecciones derivadas de la alfabetización en Cuba, convierten a la Cruzada en un **todo político-pedagógico** donde se conjugan fuertemente la organización, movilización y participación de todo un pueblo.

Este proyecto entraña la conexión inseparable de la alfabetización con procesos subsiguientes de sostenimiento y consolidación a través de la “Educación Popular de Adultos” aunque su desarrollo estuvo en cierto modo desvinculado con la acción alfabetizadora propia del quehacer

sistemático escolar, pese a la presencia activa e influyente del Proyecto Principal de Educación para América Latina y el Caribe (PPE), cuya génesis teórica se contiene en el documento de México (1979), producto de la reunión de Ministros de Educación y de Planificación de América Latina y el Caribe, génesis que tomó forma y fuerza de Proyecto en Quito, 1981.

La década de los ochenta presenta un esfuerzo alfabetizador con una concepción más integral, incluyendo la multilingüe de grupos indígenas, de los distintos elementos que la conforman incluyendo una tímida utilización de la radio y de la televisión. El resultado de esta extraordinaria acción se muestra en la reducción de la tasa de analfabetismo al 12.9% de acuerdo con el método de cálculo utilizado el cual originó ciertos reparos de parte de la Oficina de Estadísticas de la UNESCO. Limitaciones aparte, la Cruzada de Alfabetización del año 1980 entraña un hito importante en la historia educativa de Nicaragua, íntima e inseparablemente conectado con la fuerza de un Proyecto Político, revolucionario y popular. De ahí su sello característico y propio. La Cruzada fue galardonada con el premio Nadezka Kruskaya de la UNESCO (1980).

- c) El año 1990 da entrada a una nueva época en la historia política y educativa de Nicaragua. La derrota del FSLN en las elecciones nacionales tiene consecuencias directas en la secuencia de la alfabetización. Ya a fines de los ochentas se hacen sentir los efectos de la guerra de la Contra en todos los ámbitos de la realidad nacional y los efectos del desmantelamiento del Proyecto educativo de la Revolución por parte de las nuevas autoridades educativas en el marco dinámico y alcance de la globalización y la modernización.

En este contexto llega la influencia renovadora de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos (1990) y de sus diversas ramificaciones, el Informe Delors (1996), Hamburgo (1997) y demás conferencias o reuniones internacionales y regionales dando a la alfabetización una nueva perspectiva y la conexión desde entonces inseparable con la filosofía y política de “Educación para Todos” (EFA).

En Nicaragua retoman el relevo alfabetizador el Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos (PAEBANIC) financiado por España, y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y una diversidad de programas sobre alfabetización a cargo de la Sociedad Civil los que en gran medida hunden sus raíces y métodos en la experiencia de la Cruzada 1980. Instituto Nicaragüense de Investigación y Educación Popular (INIEP), CARITAS de Nicaragua, Fundación Carlos Fonseca Amador, Centro de Educación y Capacitación Integral (CECIM), etc.

En general, casi todas las ONG's que a partir de los noventas y con el aliento de los ochentas inician y desarrollan su labor humanista-social y de desarrollo humano, impulsan actividades de alfabetización y educación básica de la población todavía marginada de la educación. Algunas de esas ONG's ubican su acción en la población infantil lo que hará más fácil la conexión con los objetivos de la EFA según Dakar 2000.

Los datos oficiales aportados por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos INEC 1998 y 2001, basados en la Encuesta de Hogares y Nivel de Vida EMNV-98 y 2001 ubican la tasa de analfabetismo en 20.9% en mayores de 10 años, cifras que se asumen como oficiales en las estadísticas de documentos posteriores del propio INEC.

Debido a la acción eficiente del PAEBANIC ejecutado por el Ministerio de Educación y a otros de la Sociedad Civil como el ejecutado por la Fundación Carlos Fonseca Amador, etc. la cifra oficial que se maneja en Nicaragua (2004) es del 18.8%.

A lo largo de estos tres períodos, la UNESCO ha otorgado premios a: la Cruzada Nacional de Alfabetización (1980), Educación Popular de Adultos – Postalfabetización – MED (1982), a la Alfabetización en Río San Juan (1986), CECIM – Ciudad Sandino (1987), CARITAS de Nicaragua (1995), PAEBANIC – MECD (2000).

1. DEFINICIONES DE LA ALFABETIZACIÓN PREVALENTES EN DISTINTOS SECTORES. MEDICIÓN DEL ANALFABETISMO Y SU EVALUACIÓN.

Las definiciones sobre el analfabetismo y/o alfabetismo en Nicaragua tienen relación directa con las fuentes nacionales oficiales y los métodos utilizados para medir y evaluar las tasas correspondientes, tareas que corresponden al Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC) y cuyo fundamento investigativo lo constituyen en la actualidad las Encuestas de Hogares y Nivel de Vida (EMNV), 1993, 1998, 2001.

Los datos proporcionados a través de las fuentes oficiales mencionadas, se completan desde otra perspectiva, con otra serie de documentos, también oficiales, en tanto se derivan de instancias del gobierno, Secretaría Técnica de la Presidencia de la República (SECEP), Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD), etc. Estos documentos ofrecen cifras sobre alfabetismo con determinadas variaciones basadas en estudios específicos, en las formulaciones de Planes Nacionales, en convenios de cooperación, etc.

Por otra parte, diversos organismos y organizaciones de la Sociedad Civil, Universidades, ONG's, así como Agencias del Sistema de las Naciones como PNUD, UNICEF, UNESCO, etc. incursionan con mucha capacidad de investigación en la problemática y dinámica del desarrollo particularmente en el sector educativo abordando la realidad del analfabetismo.

La información oficial última sobre el analfabetismo en Nicaragua, la proporcionan el **“Informe General de la Encuesta Nacional de Hogares sobre Medición de Vida EMNV'98” el Informe General , Encuesta Nacional sobre Medición del Nivel de Vida, 2001, el Informe Comparativo Encuesta Nacional de Hogares sobre Medición del Nivel de Vida 1993 y 1998** publicaciones del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, INEC, dentro del Programa de mejoramiento de Encuestas de Condición de Vida, MECOVI-Nicaragua.¹

En relación con estos Informes y dentro del mismo Proyecto MECOVI, el INEC ha publicado dos estudios adicionales que ayudan a clarificar la concepción y el abordaje del analfabetismo en Nicaragua. Estos son:

¹ Los informes que publica el INEC tienen carácter oficial del Estado. Están respaldados por el Programa de Mejoramiento de Encuestas y Medición de Condiciones de Vida (MECOVI) el cual cuenta con una coordinación general apoyada por el Consejo Técnico de INEC. La Asesoría Técnica del Banco Mundial, el BID y el PNUD y un comité interinstitucional. Los informes son el resultado de un trabajo técnico, metodológico, especializado y compartido en el ámbito de encuestas del nivel de vida uno de cuyos indicadores es la educación.

- Factores socio-demográficos y socio-económicos en la inasistencia y deserción de la educación primaria (marzo 2001) y;
- Análisis de la situación social y económica de la juventud nicaragüense (marzo 2001).

Ambos estudios aportan datos importantes, desde perspectivas socio-económicas, para analizar y entender más a fondo la realidad del analfabetismo en Nicaragua.

En términos generales parece que se establece una relación algo mecánica entre **escolarización – alfabetismo** y **entre escolarización – asistencia a la escuela**, derivando que una persona es alfabeta cuando ha superado el 4º grado de educación básica y con seguridad lo es si rebasa el 6º grado. Esta relación no explicita debidamente, aunque de la metodología utilizada en las encuestas, se deriva que la persona que ha superado el 4º grado y desde luego el 6º grado de primaria, posee un dominio básico de los códigos básicos de la modernidad en lecto-escritura y cálculo que les sirven para las actividades ordinarias de su vida personal, familiar, laboral y ciudadana.

En el caso de los programas impulsados desde organizaciones y organismos de la sociedad civil, por lo general trascienden el enfoque estrictamente escolarizante y consideran el desarrollo de procesos de alfabetización en el marco de intervenciones educativas y socio-económicas más amplias, que no se limitan al aprendizaje de la lecto escritura, sino que integren a las personas con sus necesidades materiales y de formación humana.

Los procesos de Alfabetización en esa perspectiva, están orientados a la construcción de una conciencia crítica y al fortalecimiento organizativo y técnico de los sectores populares, haciendo énfasis en la Alfabetización como acción social y cultural comprometida con el movimiento popular.

En este sentido, la Alfabetización se ha articulado con otros procesos de desarrollo global y de cambio social, así como con otras opciones educativas como, Educación Básica de Adultos, Capacitación Técnica Laboral, Desarrollo Comunitario, apropiación y uso de técnicas apropiadas, etc.

La mayor parte de los programas de alfabetización incorporan de manera explícita y determinada, temas referidos a la problemática de género, la salud preventiva y reproductiva, relaciones humanas, familiares y comunitarias, así como orientación laboral.

Las Encuestas sobre el Nivel de Vida 93, 98 y 2001 investigaron y presentan los porcentajes de analfabetismo de la población a partir de los 10 años. Los datos reflejan un descenso de casi tres puntos porcentuales entre 1993 23.5; y 1998, 20.9; permaneciendo muy cercano a éste el del 2001, 20.5.

CUADRO No. 1

Tasa de analfabetismo de la población de 10 años y más, por área de residencia y sexo, según región. Comparativo 1993, 1998 y 2001

Región	La República			Urbano			Rural		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total 1993	23.5	23.0	24.0	12.0	9.8	14.0	39.3	39.8	38.7
Managua	14.7	12.9	16.3						
Pacífico	17.0	15.6	18.3	10.6	8.6	12.5	26.9	26.3	27.4
Central	37.0	37.9	36.1	15.0	13.3	16.4	48.3	49.4	47.1
Atlántico	34.4	36.0	32.7	15.3	14.1	16.2	46.7	48.0	45.2
Total 1998	20.9	21.7	20.4	11.5	10.3	12.4	33.3	34.6	31.9
Managua	9.7	9.2	10.2						
Pacífico	17.9	18.1	17.6	11.7	9.9	13.3	24.8	26.6	23.0
Central	31.7	23.3	30.1	14.5	14.4	14.5	40.8	41.9	39.7
Atlántico	31.4	31.2	31.6	19.2	17.4	20.8	44.2	44.2	44.1
Total 2001	20.5	20.7	20.3	12.3	11.5	12.9	32.9	33.3	32.5
Managua	9.5	7.7	11.0						
Pacífico	16.6	17.2	16.0	11.3	10.3	12.2	23.3	25.4	21.1
Central	30.8	31.6	30.0	18.7	19.6	18.0	39.6	39.2	40.1
Atlántico	29.8	29.9	29.6	18.3	18.4	18.1	40.0	39.4	40.5

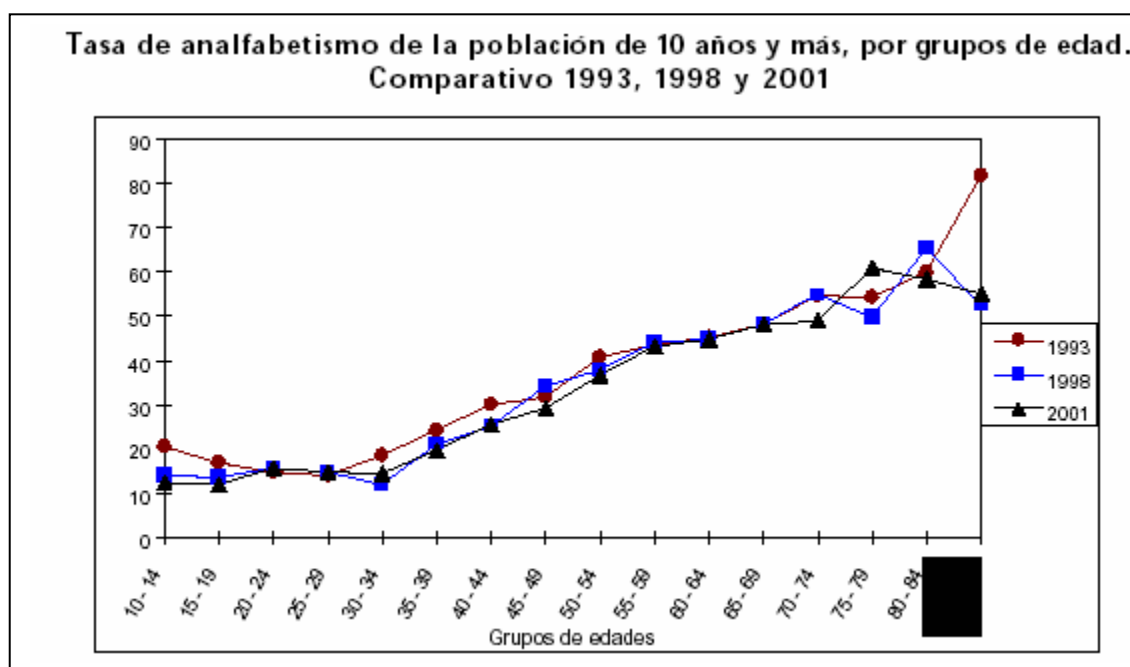
Fuente: EMNV-2001.

Tradicionalmente, en el país, el analfabetismo afecta en forma parecida a hombres y mujeres; había una ligera diferencia favorable a los hombres en 1993 y es inexistente en el 2001; otro hecho importante es que la disminución del analfabetismo es consecuencia de lo acaecido en el contexto rural (39.3 por ciento en 1993 y alrededor de la tercera parte, tanto para 1998, como para 2001), mientras que la parte urbana presenta un valor de alrededor de un 12 por ciento que está resultando difícil bajar.

Hay cambios de cierta importancia a nivel regional. En Managua, se tuvo la disminución mayor, el paso de 14.7 a 9.5 por ciento, lo que implica un descenso de más del 50 por ciento de analfabetismo, con un beneficio mayor para la población masculina. Este es el único contexto regional en que el analfabetismo masculino es inferior al femenino. También hubo descensos en la región Central y Atlántico, mientras que en el Pacífico el analfabetismo oscila alrededor del 17 por ciento.

Mientras en Managua el porcentaje de analfabetos es inferior al 10 por ciento, las regiones Central y Atlántico más que triplican este porcentaje (alrededor del 30 por ciento).

GRÁFICO No.1



Fuente: EMNV-2001.

Las tasas de analfabetismo representadas en el gráfico No. 1, muestran la dinámica que ha tenido el proceso de alfabetización en el país. Los valores más bajos (20 por ciento o menos) corresponden a los más jóvenes (menores de 35 años), duplicándose o triplicándose estos valores, en la medida en que se considera a las edades más avanzadas.

También el gráfico muestra el descenso del analfabetismo, entre 1993 y la encuesta más reciente que se dio en los menores de 20 años y entre los 30 a 44 años, no presentándose diferencias importantes entre los 45 a 69 años. En las últimas edades los porcentajes presentan ciertas irregularidades, afectadas por una frecuencia baja de los eventos.

CUADRO No. 2

Tasa de analfabetismo de la población de 10 años y más, por área de residencia y sexo, según grupos quinquenales de edad. EMNV 2001

Grupos quinquenales de edad	La República			Urbano			Rural		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total	20.5	20.7	20.3	12.3	11.5	12.9	32.9	33.3	32.5
10 – 14	12.4	14.9	9.8	5.7	7.6	3.8	20.6	23.7	17.4
15 – 19	12.0	14.4	9.4	5.6	7.2	4.0	21.4	24.0	18.3
20 – 24	15.7	17.3	14.1	6.9	8.1	5.9	28.6	29.9	27.2
25 – 29	14.7	16.6	12.9	7.8	8.5	7.1	26.0	29.0	22.9
30 - 34	14.3	13.3	15.1	6.6	5.6	7.3	26.9	23.9	30.3
35 - 39	19.7	15.6	23.1	13.1	8.5	16.8	32.0	28.5	35.0
40 - 44	25.5	21.1	29.5	15.0	12.5	17.4	45.9	39.6	51.0
45 - 49	29.3	26.5	31.8	18.5	15.8	20.4	46.6	39.3	55.4
50 - 54	36.5	29.6	43.1	24.5	17.1	31.7	54.7	49.3	59.7
55 - 59	43.1	46.7	39.9	28.9	29.1	28.8	61.4	61.3	61.4
60 - 64	44.8	42.0	47.7	34.5	28.5	40.0	62.8	62.3	63.5
65 - 69	48.1	50.5	45.8	37.6	36.1	38.7	65.5	68.6	61.4
70 - 74	48.7	50.9	47.2	37.1	35.9	37.8	68.1	72.1	64.6
75 - 79	60.7	65.8	55.7	50.5	55.7	46.2	73.3	77.7	74.4
80 - 84	58.4	63.0	54.2	39.9	47.3	34.8	85.3	79.1	93.6
85 y más	55.0	60.6	50.3	33.4	32.8	33.8	84.0	79.6	91.7

Fuente: EMNV-2001.

Puede observarse que los porcentajes de analfabetismo detectados con sus respectivas variaciones tienen estrecha relación con los niveles de escolarización alcanzados en los mismos períodos.

La evolución de la matrícula por programa educativo en miles (97-2004) confirma el incremento de la escolarización la que afectará positivamente a favor del alfabetismo.

CUADRO No. 3 EVOLUCIÓN DE LA MATRÍCULA POR PROGRAMA EDUCATIVO EN MILES (97-04)

PROGRAMA	AÑOS								CRECIMIENTO	
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PERÍODO	PROMEDIO ANUAL
Especial	3.1	3.2	3.1	3.2	3.4	3.3	3.5	3.4	10%	1.4%
Preescolar	133.1	143.7	160.4	166.7	163.8	178.9	183.7	199.3	50%	7.1%
Primaria	777.9	783.1	816.7	838.4	866.5	923.4	927.2	942.43	21%	3.0%
Secundaria	268.4	287.2	304.2	315.4	335.0	364.0	376.4	394.1	47%	6.7%
Formación Docente	5.8	5.6	5.3	5.8	6.2	6.8	6.2	5.9	2%	0.2%
Educación de Jóvenes y Adultos	42.9	59.0	87.6	86.1	83.4	78.3	66.3	77.0	79%	11.3%
TOTAL	1,231.2	1,281.8	1,377.2	1,415.6	1,458.3	1,554.6	1,563.4	1,622.1	32%	4.5%

Fuente: Dirección General de Prospección y Política. Ministerio de Educación.

En cuanto a la consideración de género se perciben algunas diferencias. En ambos sexos se manifiesta el descenso de la proporción de personas sin instrucción, también el cambio experimentado en educación (13 años y más), que presenta un cierto predominio masculino en 1993, a una situación similar en el 2001, mientras que en el segundo ciclo de la enseñanza media (10 a 12 años de escolaridad), la brecha que era levemente favorable a las mujeres en 1993, se acentúa en el 2001, de mantenerse esta situación la enseñanza superior en un futuro cercano, va a tener un predominio femenino.

En este sentido es interesante destacar que la Encuesta nicaragüense de demografía y salud (ENDESA, 2001) muestra una elevada participación de mujeres en la matrícula escolar. Mientras la tasa neta de asistencia en primaria fue 74.5% para niños, era de 79.8% para niñas equivalente a una asistencia escolar primaria total de 77.1%. Lo que por otra parte refleja que un 23% de niños y niñas de siete a doce años no asisten a la escuela.

La misma tendencia se observa en la Evolución de la tasa neta de escolarización por programas y género 97-04 según el Ministerio de Educación.

CUADRO No. 4
EVOLUCIÓN TASA NETA DE ESCOLARIZACIÓN POR PROGRAMA Y GÉNERO
(97-04)

AÑOS	PREESCOLAR		PRIMARIA		SECUNDARIA	
	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino
1997	24.11	22.88	77.32	75.13	35.36	29.26
1998	25.06	24.12	77.31	75.42	36.61	30.58
1999	27.17	26.05	79.40	78.25	37.66	31.18
2000	27.29	26.33	81.20	80.30	37.81	31.75
2001	26.27	25.86	82.05	81.42	39.51	33.24
2002	28.42	27.51	85.26	85.67	41.26	34.81
2003	29.11	28.19	83.10	83.92	41.73	35.90
2004	31.22	30.37	82.07	82.10	42.95	37.27

Fuente: DGPP del MECD.

Con respecto al área de residencia, se observa que el descenso en los **porcentajes sin instrucción**, es consecuencia, al igual que en el analfabetismo, de lo acaecido en el área rural (paso de 17.9 por ciento en 1993 a menos de 13 en el 2001). Esto se manifiesta en un aumento de los porcentajes rurales en 4 a 6 y 7 a 9 años de escolaridad, prácticamente entre 1993 y 1998, puesto que de 1998 al 2001 no se observa avance adicional en este ámbito rural.

2. LA EVOLUCIÓN DEL ANALFABETISMO EN NICARAGUA ANTES Y DESPUÉS DE 1990. MODELOS Y MEJORAS EN LA ADQUISICIÓN DE LA ALFABETIZACIÓN.

Antes De 1990 la alfabetización en Nicaragua, está toda ella centrada en la Cruzada Nacional de Alfabetización 1980 y las acciones subsiguientes a través del Programa de Educación Básica Popular de Adultos.

Esta acción que forma un todo sostenido, constituye un proyecto a la vez político y pedagógico en tanto una relación política es en cierto modo una relación educativa y ésta entraña una relación política.

→ Fueron sus objetivos:

1. Erradicar definitivamente el fenómeno social del analfabetismo en Nicaragua.
2. Promover un proceso de concientización a nivel nacional, para que nuestro pueblo, antes marginado, se integre libre y eficazmente en el proceso de democratización del país, tomen parte activa en el desarrollo nacional y en la reconstrucción del país.
3. Contribuir a la unidad nacional, integrando al campo con la ciudad, al trabajador con el estudiante, el Atlántico con el resto del país, etcétera.
4. Continuar, inmediatamente después de logradas las fase de alfabetización, el proceso educativo de los adultos, creándose para tales efectos el Viceministerio de Educación de Adultos.

→ Como medida necesaria preliminar se levantó un censo en la población mayor de 10 años. Los datos a recoger fueron los indispensables: localización, edad, nivel de escolaridad, capacidad para ser alfabetizado, si sabe leer y escribir, disponibilidad para participar en el proceso alfabetizador, ocupación, locales disponibles en las comunidades. El censo arrojó estas tasas de analfabetismo:

La República	50.35
Urbana	28.40
Rural	75.44
Hombres	51.50
Mujeres	49.28

→ La Cruzada revive el carácter y estructura insurreccional de liberación contra la dictadura de Somoza y de liberación contra la ignorancia y la exclusión histórica de amplios sectores de la población.

Un grueso de 52.180 brigadistas jóvenes y maestros se trasladaron durante cinco meses al área rural integrando el Ejército Popular de Alfabetización (EPA).

Otro contingente de personas hasta completar 95.582 con el nombre de alfabetizadores populares (AP) alfabetizaron en Centros de trabajo tanto de la ciudad como el campo.

→ En cuanto a los contenidos programáticos y método utilizado, se plasmaron fundamentalmente en el Cuaderno de orientación sandinista para capacitadores, el Cuaderno de educación sandinista para el alfabetizador y en lo que popularmente se denominó “la cartilla” que tenía como título **El amanecer del pueblo**.

En 23 temas o lecciones elaboradas y conformadas en concordancia con el proyecto revolucionario, sus raíces, logros, metas, concepto de nueva sociedad y hombre, etc., y con los requerimientos pedagógicos propios del método nicaragüense combinación de los métodos inductivo, deductivo y psico-social, se desarrolló el proceso de alfabetización.

El proceso desarrollado en las Unidades de Alfabetización Sandinistas (UAS) estuvo acompañado por un programa radial “**puño en alto**” con transmisión diaria de 30 minutos a las 5:30 a.m. y 5:30 p.m. por todas las emisoras del país. Completaba este apoyo

pedagógico la página semanal publicada en el Diario Barricada con el nombre de “**Libro Abierto**”.

La Cruzada Nacional de Alfabetización llevada a cabo entre marzo y agosto de 1980 logró declarar alfabetizados a 406.000 personas de 10 años y más reduciendo la tasa nacional de alfabetismo de 50.35 a 12.9%; creó y dejó una gran capacidad de organización, participación y movilización en la población lo que dará vida a muchas ONG’s; inspiró la Consulta Educativa Nacional para definir los fines, objetivos y principios de la nueva educación, los cuales constituyeron la base de los principales artículos sobre educación consignados en la Constitución Política de 1987, reformada en 1995 y vigente en nuestros días.

Un elemento de trascendental impacto posterior fue la alfabetización en lenguas de la Costa Caribe de Nicaragua, embrión de lo que será a partir de 1983 el Proyecto bilingüe intercultural de dicha Costa hoy ya plenamente consolidado en el Sistema Educativo Autónomo Regional (SEAR).

→ Después de un breve período de sostenimiento de la acción alfabetizadora, se conformó el Programa de seguimiento como “**Programa de Educación Básica Popular de Adultos**” (1981) a través del cual se atendió a los recién alfabetizados y subescolarizados y en el que muchos brigadistas se convirtieron, tras un proceso intensivo de formación, en maestros populares. Las Unidades de Alfabetización Sandinistas (UAS) se transformaron en Colectivos de Educación Popular (CEP).

CNA	SOSTENIMIENTO	NIVEL INTRODUCTORIO	I NIVEL	II NIVEL	III NIVEL	IV NIVEL	EDUCACIÓN POPULAR BÁSICA DIVERSIFICADA, CAPACITACIÓN TÉCNICA
23/03/80 23/08/80	08/80 – 03/81	Educación Popular Básica Inicia 9/03/81					

Los semestres 1º y 2º de 1981 arrojan los datos siguientes:

Semestre	Alumnos	Maestros Populares	CEP
1º	143,816	18,449	15,187
2º	167,852	23,826	20,500

La Educación Popular Básica de Adultos entraña una concepción original e innovadora de un currículum flexible, cuyos contenidos y métodos se organizaron y desarrollaron por áreas interrelacionadas del conocimiento con base en las necesidades del educando y de su medio económico social y cultural agrupados en ejes temáticos como producción, organización comunitaria, etc. entrelazados a través del lenguaje, las matemáticas y ciencias sociales y orientados hacia la capacitación y competencias para el trabajo.

En 1983 el Programa alcanza la cobertura de 187.858 adultos, pero arrecia la guerra de la Contra que duraría hasta 1989 con consecuencias trágicas en la vida nacional y variaciones estratégicas en el Programa que posibilitaron su acción hasta después de 1990 cuando se desmantela el Proyecto Educativo de la Revolución (1992) y hace su entrada en 1996 el Programa de Alfabetización y

Educación de Adultos (PAEBANIC) financiado por España a raíz de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno celebrada en Viña del Mar (Chile, 1996).

PAEBANIC Y SU INSTITUCIONALIZACIÓN EN UN SÓLIDO PROGRAMA DE EDUCACIÓN DE ADULTOS EN NICARAGUA.

Tras el desmantelamiento del Proyecto Educativo de la Revolución a principios de los noventas, surgen en Nicaragua un sinnúmero de ONG's convirtiendo el espíritu educativo innovador de la Revolución, en programas alternativos de alfabetización y de Educación Básica de Adultos: El **Instituto de Investigación y Educación Popular (INIEP)**, La **Fundación Carlos Fonseca Amador** y el **Centro de Educación y Capacitación Integral (CECIM)** son ejemplos de ellos. Incursiona también con éxito en ese quehacer **CÁRITAS** de **Nicaragua** con la destacada actividad del Vicariato Católico de Bluefields. Sin embargo, después de los años 90, el Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos en Nicaragua (PAEBANIC), es **el principal y más significativo eslabón de la cadena de acciones que en el ámbito sistemático-formal se desarrollan para disminuir el analfabetismo y proporcionar educación básica, y técnica laboral a los adultos que no han encontrado alternativas educativas en los programas regulares de educación.**

En la sexta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Viña del Mar, 1996) Nicaragua solicita apoyo para hacerle frente al problema social del analfabetismo y la educación básica de adultos en Nicaragua.

Los Gobiernos de España y Nicaragua y la Organización de los Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) asumen la financiación y ejecución en un período comprendido entre 1996-2000 que se prolonga hasta el 2004 cuando lo asume totalmente el Ministerio de Educación adquiriendo carácter institucional propio.

El PAEBANIC en su desempeño como tal (1997-2003) y en su institucionalización oficial en el Ministerio de Educación como Dirección General de Educación de Adultos (2004), constituye un pilar consistente y efectivo de apoyo para contribuir y completar la Educación para Todos en Nicaragua.

El PAEBANIC concebido y formulado como una renovación y un nuevo impulso a la alfabetización y a la Educación Básica de Adultos persigue como objetivo global:

“la búsqueda de satisfacer las necesidades básicas de aprendizaje de jóvenes y adultos para desarrollar un proceso pedagógico permanente de educación y autoeducación orientado sobre todo al trabajo y a la producción, promoviendo la participación y reforzando la identidad nacional”, objetivo cuyo cumplimiento se especifica con estos objetivos:

1. **“Mejorar los índices de alfabetización y Educación Básica de la población nicaragüense con edades comprendidas entre los 15 y 60 años”.** El énfasis está centrado en el segmento de población entre 15 y 24 años que no está siendo atendido por el Sistema Educativo y cuya preparación es clave y de efectos rápidos para la superación de la pobreza. Este segmento se considera el más problemático y vulnerable por ubicarse en él una buena cantidad de jóvenes de ambos sexos, quienes a falta de alternativas en el área laboral por carecer de las competencias y destrezas requeridas,

son proclives a caer en situaciones de riesgo integrándose a pandillas, a la drogadicción, a la prostitución y a otras conductas que conducen a la exclusión social.

2. **“Contribuir a la formación laboral de los egresados del primero y segundo nivel de Educación Básica de Adultos”.**
3. **“Impulsar y reforzar las estructuras de la educación de adultos en Nicaragua”**

DESARROLLO DE LA ACCIÓN EDUCATIVA.

El desarrollo del Programa, realizado según los objetivos previstos en el Plan Global ha obtenido unos resultados significativos, especialmente en los siguientes ámbitos pedagógicos:

- **La estrategia de cobertura geográfica**, fue diseñada para un desarrollo progresivo. Ya en su etapa de ejecución, en 1998, el Programa inició en 4 departamentos o provincias de la región del Pacífico, los más densamente poblados; en 1999 se atendieron seis departamentos más y en el año 2000 se han integrado al PAEBANIC los departamentos del norte, sumando en total 14 de los 17 con los que cuenta el país. Con la integración del Departamento del Río San Juan 2002 sólo queda sin atender la Costa Caribe.
- **Se ha mejorado la oferta de la Alfabetización y de la Educación Básica de Adultos**, tanto en los aspectos cualitativos como cuantitativos.
- Entre 1998 y 2003 se han matriculado en los 3 Niveles del PAEBANIC 244.896 personas, con una matrícula final de 190.549 personas. La matrícula inicial máxima se ha producido en 2000 y 2001 mientras que la final mayor se registra en 2000 y 2002, ver cuadro N° 5.
- La tasa global media de retención educativa ha sido del 77.9%, empeorando en la Segunda Fase con respecto a la Primera. Las mayores retenciones se han registrado en las convocatorias de 1988 y 2003 y las menores en 2001 y 2003.
- Del total de alumnos matriculados entre 1998 y 2003, 87.693 finalizaron el Nivel I (equivalente al 2º grado de primaria), 59.573 finalizaron el Nivel II (equivalente a 3er. y 4º grado) y 43.249 finalizaron el Nivel III (5º y 6º grado) completando la educación básica.

CUADRO No. 5
TOTAL ESTUDIANTES POR AÑO (TODOS LOS NIVELES)

AÑO	MATRÍCULA INICIAL	MATRÍCULA FINAL	% DE ABANDONO
1998	14.394	12.170	15.45%
1999	39.960	32.274	19.23%
2000	52.311	42.622	18.52%
Fase I	106.665	87.066	18.38%
2001	47.859	29.767	37.80%
2002	46.488	38.609	16.95%
2003	43.884	35.073	20.08%
Fase II	138.231	103.449	25.17%
Total	244.896	190.515	22.20%
2004 EBA + III Nivel Alternativo	63.821 + 4.119		

En 2004 se han matriculado 63.821 personas en los distintos Niveles y Círculos del PAEBANIC y 4.119 en el tercer Nivel Alternativo para jóvenes, creado al inicio del curso escolar 2004 y con materiales educativos específicos.

En cuanto a la participación según sexo en el período 1998/2003, los hombres han registrado un ligero predominio (126.214 participantes, 51.54% del total) sobre las mujeres (118.682, el 48.46%).

La mayoría de los alumnos matriculados inicialmente en la Segunda Fase del PAEBANIC se sitúan (62.2%) en las franjas de edad comprendidas entre los 15 y los 29 años, mientras que los alumnos entre los 10 y los 14 años ascienden al 12.4% del total.

Es decir, que casi el 75% de la población beneficiaria tiene una edad comprendida entre los 10 y los 29 años. Este resultado se considera coherente con la estructura demográfica y de edad de Nicaragua.

El 74.5% de los alumnos del PAEBANIC procedían de áreas rurales y el 25.5% restante de áreas urbanas, resultados que se corresponde con la mayor afectación de la pobreza y de la carencia de servicios educativos en el medio rural.

La alfabetización y educación básica de Adultos se realiza a través de los Círculos de Estudio. Entre 1998 y 2003 se han organizado 12.590 Círculos, 7.354 en la Segunda Fase y 5.226 en la Primera. La cifra media de alumnos por Círculo ha oscilado entre los 18 de 2003 y los 21 de 1998 y 1999, cumpliendo los parámetros metodológicos establecidos en la materia.

Los Círculos de 2004 han sido 3.661, la mayor cifra registrada por el PAEBANIC, que se corresponde con el elevado número de personas matriculadas.

En la Fase II, el 70% de los Círculos se han situado en áreas rurales y el 30% en áreas urbanas. En 2003, el 54.6% de los Círculos estaban en escuelas y el 35.7% en casas particulares.

Los recursos humanos de la Unidad de Dirección (UD), incluido el personal de la OEI, han ido creciendo y han pasado de 20 personas en 1997 a 56 en 2003.

Los promotores han pasado de 40 en 1998 a 156 en 2003 (incluidos los Promotores de Apoyo), 47 mujeres y 109 hombres. De media, cada promotor atiende a 17 círculos y sus respectivos facilitadores.

Según datos de 2003, los Facilitadores son maestros (22%), bachilleres (23%) o cursan secundaria (41%). Entre 1998 y 2003, el 22.3% de los facilitadores han sido hombres y el 77.7% mujeres, estructura que contrasta con el predominio de los hombres en el nivel central y departamental del PAEBANIC.

A nivel cualitativo hay que señalar la transformación curricular que ha impulsado el PAEBANIC y la generalización de su modelo pedagógico y curricular como la propuesta pública de alfabetización y educación básica de adultos, que ofrece educación básica acelerada para alcanzar la primaria en tres años. El modelo pedagógico curricular de PAEBANIC se desarrolla en tres niveles, el primero de los cuales es la Alfabetización. El modelo aplica un enfoque constructivista, incentivando la pedagogía de la autonomía; metodologías activas y participativas de aprendizaje; articula la teoría con la práctica en beneficio del mejoramiento de la vida personal, familiar y social del alumno; utiliza el lenguaje como instrumento de comunicación social; profundiza en los diferentes elementos de la realidad y organiza los contenidos de estudio de tal manera que posibilitan un aprendizaje integral e integrador. El currículum está centrado en tres áreas del conocimiento: español, matemáticas y socionatural, integrando también temáticas y actividades relacionadas con el mundo laboral y la perspectiva de género como ejes transversales. Este modelo tiene su expresión concreta en los materiales de estudio (cuadernos de trabajo), los que se han constituido en un importante componente para el cumplimiento de las metas planteadas.

Para su elaboración se han integrado ejes temáticos entre los que se destacan: la realidad socioeconómica, productiva, cultural y organizativa, medio ambiente, familia y valores. Para el primer nivel (alfabetización), se elaboraron 4 cuadernos de trabajo, una revista de afianzamiento y dos guías metodológicas para el facilitador. En el segundo nivel (tercer y cuarto grado) se cuenta con 7 cuadernos de trabajo y un material complementario. Para el tercer nivel (quinto y sexto grado) se han diseñado 5 cuadernos de trabajo.

Desde una concepción amplia de la alfabetización, el PAEBANIC, mueve una formación integral, **articulando la Educación Básica en el mundo laboral**, de tal manera que los jóvenes y adultos puedan adquirir habilidades y destrezas necesarias para el desempeño del oficio que le brinde mayores oportunidades de crear y generar empleo y que a la vez pueda promover su desarrollo personal, familiar y seguir contribuyendo al desarrollo humano sostenido de Nicaragua.

En PAEBANIC en coordinación con el Instituto Nacional Tecnológico INATEC ha capacitado y certificado en el período 2000-2004 a 5.831 estudiantes en diferentes especialidades técnicas con una duración de 6 meses cada uno. Esta experiencia se ha impulsado en 14 departamentos del país. En el Sector del Triángulo Minero con apoyo de la UE se están capacitando a los egresados del Programa en cursos impartido en su lengua materna; mayangna y miskitu.

El proceso de extensión a nivel nacional de esta propuesta tiene previsto su desarrollo en dos modalidades: Cursos en **Centros Fijos de Capacitación Laboral** ya existentes y **Acciones Móviles** que se imparten en las Alcaldía municipales y otros locales, todo con el fin de proporcionar a los estudiantes jóvenes y adultos, un acceso real a su capacitación y formación.

EL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN Y EDUCACIÓN DE ADULTOS: FUNDACIÓN CARLOS FONSECA AMADOR.

El Programa es una continuación del espíritu de la CNA cuya fuerza es la movilización de los jóvenes. Pretende seguir haciendo realidad la movilización, participación y organización popular más grande que se dio en Nicaragua el siglo pasado. Su experiencia se deriva de manera particular de la ofensiva final contra el analfabetismo en el Departamento del Río San Juan (1987) zona aún de guerra, reduciendo su tasa al 3.6% gracias a la acción comprometida de jóvenes, maestros, mujeres e internacionalistas.

La Fundación creada el 26/02/1990, inicia sus labores ese mismo año, desligada del aparato oficial inserta en la dinámica popular en el marco de una concepción, organización y desarrollo de carácter no-formal.

Su estructura la conforman un Director-Coordenador y 10 técnicos que además de poseer experiencia pedagógica tienen profesiones afines con las tres grandes líneas de acción: **la producción, la salud y el medio ambiente**, completan esta estructura una Comisión Municipal de 5 personas, así denominada por su ubicación aunque abarca todo el Programa, 20 comisiones territoriales, un grupo de maestros permanentes y maestros populares originarios de cada comunidad donde se realizan actividades educativas. Estos maestros son hijos de la comunidad de carácter voluntario y con un período de formación.

En gran medida el grupo de maestros se origina y renueva en razón del territorio donde trabaja.

El trabajo educativo se ubica en **determinados territorios** de distintos municipios cuya población expresa su necesidad y deseo de alfabetizarse y educarse. Ubicado el territorio se despliega todo el proceso educativo.

La cartilla de la CNA con las adecuaciones pertinentes al territorio seleccionado sigue siendo su material pedagógico central compuesta por 21 lecciones. Así, en un barrio de la capital la palabra generadora fue semáforo; en otros territorios fue canasto, pan, sequía, etc. El contenido se desarrolla en tres grandes líneas:

- Aprender a producir bien para el consumo y la comercialización.
- Aprender a prevenir las enfermedades y cuidar la salud.
- Aprender a cuidar y aprovechar para beneficio propio el medio ambiente.

La acción educativa es progresiva, se centra en un territorio y una vez declarado libre de analfabetismo (menos del 5% de analfabetismo) y haber adquirido conocimientos y competencias en alguna de las tres líneas señaladas se va a otro territorio que haya solicitado y puesto interés por alfabetizarse y educarse.

Hasta la fecha son ocho los territorios declarados **libres de analfabetismo**, siete de ellos rurales y uno urbano.

El número de alfabetizados, quienes además han desarrollado capacidades y competencias básicas en producción, salud y medio ambiente, suman 10,200 con el apoyo pedagógico y de capacitación de 1,845 maestros entre profesionales y populares.

Para declarar territorio libre de analfabetismo se realizan pruebas intermedias y pruebas finales. en estas participan educadores de fuera como de Barcelona, Italia. Como dato curioso, en la evaluación final en Palacagüina (Madriz) participaron once catedráticos de Universidades de Cataluña.

Recursos: Los materiales educativos los suministra cada Alcaldía.
Los maestros populares son voluntarios, se aprovechan los recursos de cada comunidad.
Ayuda Internacional proveniente de Dinamarca, España e Italia la que se mueve en aproximadamente US\$20,000 anuales.

Entre las perspectivas, el programa tiene la mira puesta en alfabetizar todo Nicaragua en unos tres años. Para ello cuenta con el apoyo humano y técnico de Cuba y Venezuela utilizando para ello los adelantos metodológicos y técnicos que están realizando en esos países fundamentalmente con el uso del video, TV, radio, cartilla, etc.

Como se puede observar se trata de un modelo de alfabetización y educación básica de adultos inserto en la vida, experiencia y desarrollo de la gente en su contexto y circunstancia particulares siendo la gente el activador compartido de su propia educación.

3. OBJETIVOS A LARGO PLAZO Y COMPROMISOS ESTABLECIDOS POR EL GOBIERNO EN PLANES DE EDUCACIÓN PARA TODOS Y REDUCCIÓN DE LA POBREZA.

La política educativa del Gobierno está relacionada con la política del desarrollo del país la cual se fundamenta y sostiene principalmente en la calidad de los recursos humanos. La Educación está concebida, organizada y planificada teóricamente para tal fin, aunque en la práctica existen brechas claras entre la formulación y ejecución de las políticas.

El Ministerio de Educación, Cultura y Deportes ha formulado en tres grandes líneas de acción, la política educativa en el horizonte del año 2015.

Estas son:

- a) Transformación educativa: relevancia y calidad.
- b) Ampliación de la oferta y estímulo de la demanda: acceso, adaptabilidad y equidad.
- c) Mejoramiento de la gobernabilidad: participación, Resultados, Rendición de cuentas, eficiencia.

Los Documentos del Gobierno que fijan los objetivos y compromisos relacionados con la alfabetización y reducción de la pobreza en el marco y dinámica de la Educación para Todos (EFA) son los siguientes:

- Estrategia Reforzada de Crecimiento Económico y Reducción de la Pobreza (ERCERP) 2001-2015.
- Plan Nacional de Educación 2001-2015.
- Plan Nacional de Desarrollo 2001-2020.

- Plan Nacional de Acción de Educación para Todos EFA 2002-2015.
- Primer Informe de Seguimiento a la Cumbre del Milenio de Nicaragua (Diciembre 2003).

Dichos documentos evidencian con claridad que existe una estrecha relación entre el incremento de la escolaridad de las personas y la reducción progresiva de la pobreza al comprobar la alta tasa de retorno y la sostenida y diversa rentabilidad social que genera la educación, sobre todo de las mujeres, lo que a su vez se relaciona directamente con el cumplimiento de los objetivos y estrategias de Dakar 2000 **Educación para Todos** (EFA).

En síntesis muy apretada desde la perspectiva de la educación, con su consiguiente efecto en la reducción de la pobreza, los documentos comprometen al país en el horizonte del año 2015 a:

- Ampliar en un 30% la atención a la primera infancia en cooperación con el Ministerio de la Familia.
- Aumentar la tasa de escolaridad en la población de 3-6 años, del 32% al 46% poniendo especial atención al área rural.
- Lograr una tasa neta de escolaridad del 90% en educación primaria. Pasar del 82% al 90% .
- Reducción de la tasa de analfabetismo al 10%, o sea al 50% de la actual que oscila entre el 18.8% y el 20.1%.
- Aumentar en más del 50% los alfabetizados mayores de 10 años.
- Atender a partir del 2005 a 100,000 jóvenes y adultos más, con la pretensión de cubrir una demanda de 500.000 hacia el año 2015.

Estas metas requieren reformas substantivas ya en marcha, orientadas a aumentar y a diversificar la oferta educativa incentivando su demanda, perfeccionar los distintos componentes recursos humanos, pedagógicos y metodológicos de la calidad de los aprendizajes, generalizar una gestión educativa, participativa, moderna, eficiente y eficaz, incremento progresivo y substantivo de la inversión en el sector educativo.

El año 2002 el Banco Mundial elaboró un Plan para acelerar el progreso de EFA y lanzó la iniciativa EFA-FAST TRACK.

Esta iniciativa pretende apoyar a los países de bajos ingresos para alcanzar el objetivo de Desarrollo del Milenio que referido a la educación es lograr la universalización de la educación primaria para el año 2015.

En la última reunión del EFA-FTI en noviembre del 2003 en Oslo, Nicaragua fue seleccionada junto con otros cinco países para ingresar a la iniciativa EFA-FAST-TRACK habiendo recibido apoyo para su implementación.

No obstante según el **Primer Informe de Seguimiento a la Cumbre del Milenio de Nicaragua (Diciembre 2003)** se evalúa como poco probable lograr en un 100% la universalización de la educación primaria ubicando dicho logro en un 90%.

RELACIÓN POBREZA – EDUCACIÓN

Nicaragua es uno de los países más pobres de América Latina; su PNB per cápita es solo un tercio del promedio regional. Por eso, no es de sorprenderse que, con base en el **índice de consumo**, casi la mitad (47.9 por ciento) de la población de Nicaragua es pobre. Esto equivale a 2.3 millones de personas, de las cuales 830,000 (17.3 por ciento) son extremadamente pobres. Medida por el método de las **Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI)**, la pobreza aumenta al 72.6 por ciento y la pobreza extrema al 44.7 por ciento. Medida según el método de **distribución del ingreso**, la pobreza global es de 60.0 por ciento y la pobreza extrema es 33.5 por ciento. Aunque la incidencia de la pobreza siguió siendo elevada en 1998, hubo una pequeña reducción, en comparación con 1993. Con base en los niveles relativos de consumo, la pobreza disminuyó 2.4 puntos porcentuales, mientras que la porción de la pobreza extrema cayó 2.1 puntos. Sin embargo, a pesar de la disminución relativa en la pobreza, la cantidad absoluta de pobres y de pobres extremos aumentó en 1998, con respecto a 1993².

Los resultados de las encuestas de EMNV-93 y 98 muestran grandes diferencias regionales en la incidencia, intensidad y evolución de la pobreza. En términos relativos, la pobreza y la pobreza extrema siguen siendo abrumadoramente rurales especialmente en la Costa Caribe o Costa Atlántica.

No es nada nuevo constatar la relación de la baja participación de los pobres y no pobres en la educación, su escolarización y alfabetismo.

CUADRO No. 6

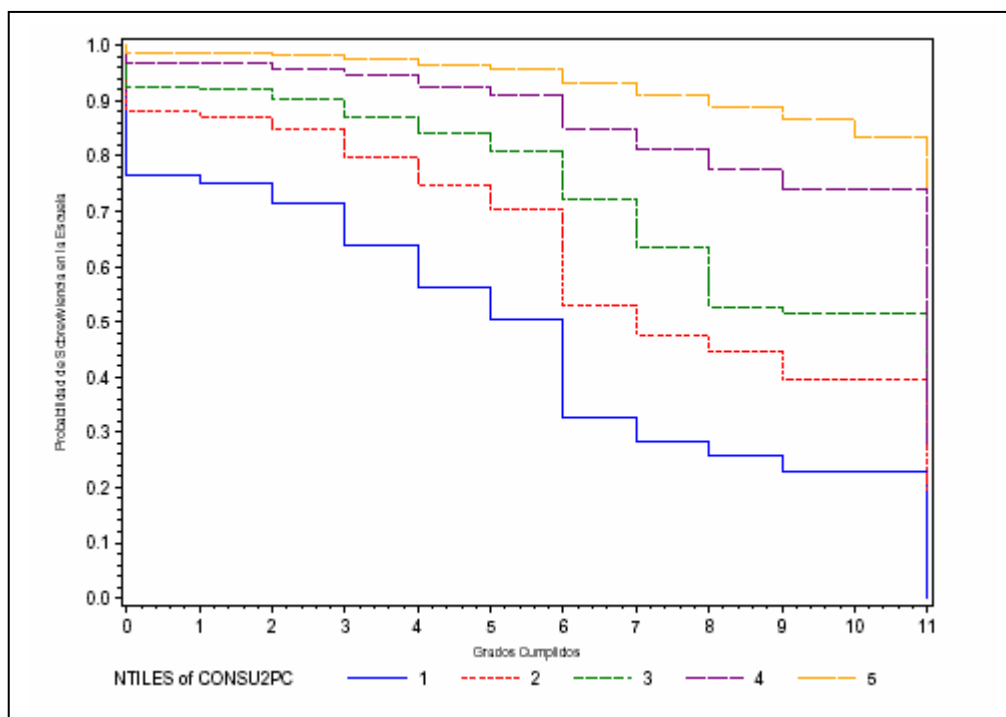
PROGRAMA EDUCATIVO	POBRE EXTREMO	POBRE NO EXTREMO	NO POBRE
Preescolar	33.90%	28.90%	37.20%
Educación de Adultos	17.00%	51.30%	31.70%
Primaria	16.90%	36.20%	46.90%
Secundaria	3.90%	22.20%	73.80%
Técnico básico	9.30%	7.80%	82.90%
Técnico medio	2.50%	5.10%	92.40%
Formación Docente		42.40%	57.60%
Técnico Superior		13.00%	87.00%
Universitario		5.70%	94.30%
Postgrado			100.00%
Maestría			100.00%
Doctorado			100.00%
% Población de 3 a 17 años matriculado.	13.6%	32.4%	53.9%
% Población de 3 a 17 años	18.7%	33.9%	47.4%
% Población Total	15.1%	30.8%	54.2%

Fuente: Elaboración propia en base a EMNV 2001 de la Dirección general de Prospección y Políticas DGPP del MECD.

La pobreza resulta el factor clave que dificulta el avance de la gente por los distintos niveles de educación y convierte al sistema educativo en una especie de embudo a cuya parte más estrecha rara vez acceden los pobres.

² Estrategia de Crecimiento Económico y Reducción de la Pobreza, págs. 6-7.

GRÁFICO No. 2
PROBABILIDAD DE SOBREVIVENCIA ESCOLAR SEGÚN QUINTIL DE CONSUMO



Fuente: Elaboración propia en base a EMNV-2001 de la Dirección General de Prospección y Políticas DGPP, del MECD.

No obstante, el gráfico No. 2 nos ofrece una perspectiva interesante pues la educación preescolar es la mejor focalizada pues está constituida por un 33.9% de alumnos provenientes de familias extremadamente pobres, un 28% de pobres y un 37% de no pobres. Esta buena participación de los pobres y pobres extremos en educación preescolar tiene su explicación posible en el desarrollo de los preescolares comunales y en la acción de muchos organismos de la Sociedad Civil que ponen su preferencia en alternativas no-formales atendiendo preferentemente a la infancia pobre.

La pobreza impacta en los años promedio de escolaridad y en la tasa de analfabetismo de las personas que se encuentran en familias pobres o pobres extremos.

NIVEL DE POBREZA	ANALFABETISMO		
	1998	2001	Δ
Pobre Extremo	37.70%	41.30%	3.60%
Pobre no Extremo	25.10%	23.90%	-1.20%
No Pobre	10.40%	10.80%	0.40%
Total	18.70%	18.70%	0.00%

Fuente: Elaboración propia en base a EMNV 1998 y 2001 de la DGPP del MECD.

4. FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACIÓN. LA ALFABETIZACIÓN

Nicaragua es un país rico en recursos naturales pero empobrecido por circunstancias políticas adversas.

Los elevados niveles de pobreza son conocidos y el PIB per cápita apenas completa los 740 dólares.

Ante esta situación resulta fundamental armonizar los resortes macroeconómicos con el incremento de la inversión y la creación de riqueza cuyo factor fundamental es el capital humano y por ende el andamiaje completo de la educación a todos los niveles, el impulso a la investigación y al desarrollo científico tecnológico.

Como hemos expuesto en páginas anteriores el país todavía arrastra déficits educativos básicos al comprobar una alta tasa de analfabetismo y tasas netas de escolaridad aún distantes de los parámetros necesarios para el desarrollo humano y económico a corto plazo.

No obstante las políticas nacionales y educativas apuntan a metas que respondan a los requerimientos modernos del capital humano, sus capacidades y competencias, las que contrastan con las severas limitaciones de recursos aún cuando se priorice la educación en la distribución de los mismos.

CUADRO No. 7
EVOLUCIÓN DE LA INVERSIÓN EN EDUCACIÓN EN NICARAGUA
(MILLONES DE US\$)

Relaciones	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Presupuesto total en educación	106.50	106.27	146.88	151.16	149.67	161.6	159.42	160.85	216.6
Educación como % del PIB	3.2%	3.0%	3.9%	3.8%	3.8%	4.0%	3.9%	3.7%	4.8%
Gastos totales en educación.									
MECD*	71.7	69.0	107.2	108.7	102.6	104.2	102.8	107.9	151.7
INATEC	1.3	1.1	2.9	3.0	2.4	1.8	1.6	1.6	1.7
INAP	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
INTECNA	0.0	0.0	0.2	0.7	1.1	1.2	0.7	0.9	0.8
OTROS**	3.2	3.1	1.0	0.1	0.0	7.3	6.1	5.2	5.5
UNIVERSIDADES	29.8	33.0	35.6	38.7	43.6	47.0	48.2	45.2	56.9
PRESUPUESTO MECD EN RELACIÓN AL PIB.	2.1	1.9	2.9	2.7	2.6	2.6	2.5	2.5	2.4
PRESUPUESTO MECD EN RELACIÓN AL GASTO TOTAL DEL GOBIERNO	14.1	12.7	16.9	12.6	12.2	12.7	11.3	11.0	16.0

*: Datos preliminares del Banco Central de Nicaragua.

** : En base a estimaciones preliminares y proyecto de presupuesto general de la República.

Fuente: Elaboración propia en base a datos de BCN, MECD, MHCP y CNU

El Presupuesto del MECD al que corresponde atender a la educación básica en todo lo que ésta abarca representó en 2004 el 2.5 del PIB y el 16% del gasto total del Gobierno.

El año 2002 el presupuesto del MECD por programas presenta la siguiente distribución:

CUADRO No. 8
EL PRESUPUESTO DEL MECD 2002 POR PROGRAMA

	AÑO 2000		2002		VARIACIÓN 2002/2000
	GASTO	%	PSPTO	%	
Gasto Total	1443		1564.1		8.4%
Educación Primaria	972.8	67.4%	899.1	57.48%	-7.6%
Proyectos Comunes	70	4.9%	244.4	15.63%	249.1%
Educación Secundaria	127.7	8.8%	192.7	12.32%	50.9%
Actividades centrales	103	7.1%	70.1	4.48%	-31.9%
Actividades Comunes	50.5	3.5%	40.8	2.61%	-19.2%
Partidas no asignables	37.2	2.6%	38.6	2.47%	3.8%
Educación de Adultos	22	1.5%	34.4	2.20%	56.4%
Formación Docente	23.7	1.6%	19.2	1.23%	-19.0
Educación Preescolar	10.7	0.7%	11.5	0.74%	7.5%
Educación Especial	7.8	0.5%	10.2	0.65%	30.8%
Proyectos centrales	18.2	1.3%	2.6	0.17%	-85.7%

Entre 2000 y 2002 se constata un incremento importante en educación de adultos donde se ubica la alfabetización (variación de 56.4%) pero a la par existe una disminución substantiva en educación primaria de -7.6%.

El financiamiento de la alfabetización y educación básica de adultos en el ámbito formal así como la escolarización de niños y niñas en los distintos niveles de preescolar, especial y primaria está incluido en el presupuesto del MECD.

Los Programas no-formales cuentan con fuentes propias de financiamiento cuyo monto no siempre se informa y contabiliza en los ingresos de la cooperación internacional según las normas vigentes del Estado. De manera informal aunque con base objetiva se conoce que actividades desarrolladas por algunas ONG's en pro de la alfabetización reciben apoyo económico del exterior basado en la solidaridad. Se presume que este apoyo es algo significativo pero no se tiene acceso a medios contables para su cálculo e información precisos.

Un ejemplo de lo anterior es el caso de la Fundación Carlos Fonseca Amador cuyo coordinador, con cierta reserva, informa sobre sus fuentes y montos de financiamiento.

A juzgar por los programas y alternativas a cargo de la Sociedad Civil, en Nicaragua se invierte mucho en alfabetización, educación básica y alternativas no formales de educación de adultos pero sólo se puede contabilizar con base objetiva la información sistemática oficial y que está registrada en el Viceministerio de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores.

En cuanto al PAEBANIC es necesario reconocer el aporte económico recibido de España y de la OEI.

Según información suministrada por el representante de la OEI en Nicaragua y plasmada en la Evaluación del Programa realizado en noviembre del 2004 se constata lo siguiente: "En el conjunto del período 1997-2003, los ingresos recibidos en US\$ por la OEI para financiar el PAEBANIC han alcanzado la cifra de 10.383,800 US\$ de los que el 70% proceden de donantes españoles".

La financiación de las actividades del PAEBANIC durante su Primera Fase 1997/2000 corrió a cargo esencialmente de las aportaciones de los donantes españoles AECI, MECDE y Comunidades de Madrid y Aragón, mientras que las contribuciones nicaragüenses fueron sobre todo en especie.

A lo largo de la Segunda Fase 2001/03, y de acuerdo a lo previsto por el Plan de Institucionalización, el MECD de Nicaragua ha asumido progresivamente la financiación del PAEBANIC aportando anualmente el 25%, 50% y 75% del presupuesto total, de tal manera que en 2003 la cofinanciación de la AECI ha supuesto el 25% del coste total.

La continuidad del PAEBANIC entre 2004 y 2006 ha quedado asegurada mediante un contrato de préstamo suscrito con el BID por un monto de 10 millones de US\$, con una posible ampliación para financiar 3 años más el Programa. En 2004, el PAEBANIC se ha iniciado merced a un PPF (anticipo sobre el préstamo) del BID y la aplicación de los remanentes financieros de la contribución de la AECI, cifrados en 750.000 US\$.

El costo medio por persona matriculada y egresada del PEBANIC ha sido entre 1997-2003 de unos 45 dólares, inferior al costo unitario de alumno de educación primaria formal el que, según información del MECD, se calculaba en 2002 en US\$71.

En todo caso relacionando los resultados que se debieran obtener, en respuesta a los planes de reforma y desarrollo de la educación nacional no superior a fin de lograr los objetivos y metas internacionales la demanda presupuestaria presenta el siguiente panorama:

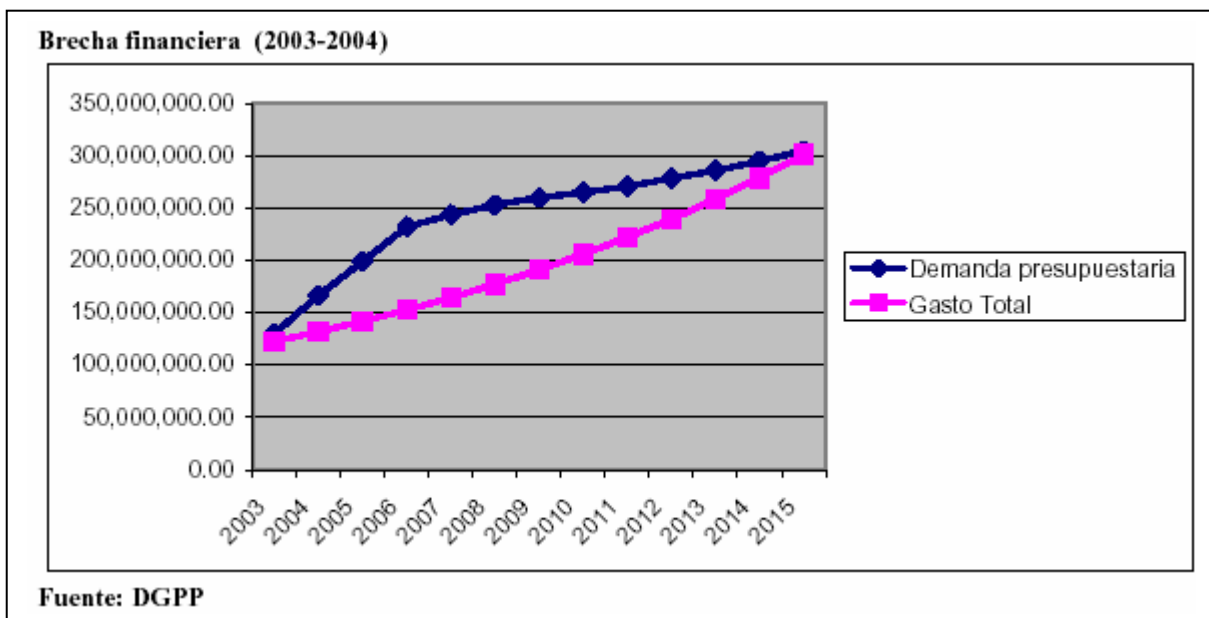
**CUADRO No. 9
DEMANDA PRESUPUESTARIA 2003-2015**

AÑO	(MILLONES DE US\$)
2003	130
2004	168
2005	200
2006	233
2007	244
2008	253
2009	260
2010	265
2011	271
2012	278
2013	286
2014	295
2015	305

Fuente: DGPP del MECD.

Por tanto, la brecha financiera básica definida como la diferencia entre los fondos necesarios y los fondos disponibles se observa con el gráfico.

GRÁFICO No. 3



No obstante la oferta educativa básica se sigue incrementando y diversificando con el fin de ir dando cumplimiento real al derecho de todo nicaragüense a la educación (Art. 58 de la Constitución Política vigente).

5. PROGRAMAS INNOVADORES, SUSTENTABILIDAD.

Han existido y existen hoy en día iniciativas de alfabetización desarrolladas por organizaciones de la Sociedad Civil.

Sin embargo, se puede afirmar con mucha objetividad que los programas de mayor consistencia y con segura garantía de continuidad son el PAEBANIC, ahora con su propia institucionalidad a cargo del Ministerio de Educación, y el Programa de la Fundación Carlos Fonseca Amador.

El primero, cuya presentación está inserta en el capítulo 2 de este estudio, sigue su avance sostenido partiendo de la alfabetización y apuntando a una secundaria y bachillerato de adultos después de transitar por la Educación Básica y Formación laboral. Constituye un pilar fundamental en la dirección de la Educación para Todos en Nicaragua.

El segundo, cuyo perfil y carácter lo incluimos en el mismo capítulo 2, lleva una vida larga y exitosa desde 1990 aprovechando la riqueza de movilización social que dejó la Cruzada Nacional de Alfabetización, CNA 1980, y el compromiso ético de erradicar el analfabetismo en Nicaragua. Por razones históricas, ideológicas y éticas la Fundación Carlos Fonseca Amador está vinculada con la Revolución Sandinista cuya presencia y fuerza tiene profundas raíces populares y tiene relación con el partido Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN).

Debido a conexiones políticas y el programa de la Fundación Carlos Fonseca Amador cuenta con el apoyo técnico-metodológico de Cuba y de su reciente experiencia en Venezuela.

6. GÉNERO Y LENGUAS

A través de la información presentada en este estudio se constata que la equidad de género en la educación de Nicaragua está lograda en términos de demanda satisfecha lo que incluye además de una participación de las mujeres igual o superior a la de los hombres en todos los indicadores educativos, el tratamiento equitativo correspondiente en cuanto al enfoque de género, imágenes, ejemplos y expresiones en los textos, etc. constituyéndose en un eje transversal clave en los programas educativos de todos los niveles.

Esto no significa que la equidad de género tenga la misma manifestación en la vida total de la sociedad nicaragüense. Todavía existe camino que hacer y andar.

No obstante el Primer Informe de Nicaragua (2003) sobre las Metas de Desarrollo de la Cumbre del Milenio se cataloga el logro de la equidad de género (2015) como **muy probable**. Es la meta mejor valorada de todas.

En cuanto alfabetizar en el contexto intercultural y bilingüe de la Costa Caribe de Nicaragua (Atlántico), los pasos recorridos y las condiciones creadas fundamentan un proceso institucionalizado y sostenido de educación intercultural – bilingüe en ambas regiones, Norte RAAN, y Sur RAAS, de la Costa Caribe.

Esta situación alentadora hunde sus raíces en la alfabetización en lenguas indígenas de la Costa Caribe que se llevó a efecto en el proceso global de la Cruzada de Alfabetización (1980) y en la introducción de la educación bilingüe en los niveles preescolar y de primaria (hasta 4º grado) el año 1983.

El Estatuto de Autonomía para las regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (1987) y Decretos y leyes posteriores como el Decreto Ley 571 (1980), Ley sobre la Educación en lenguas de la Costa Atlántica, impulsa “la enseñanza en lenguas nativas desde preescolar hasta 4º grado de primaria inclusive”, Decreto Ley reafirmado en 1990; la Ley General de Educación Básica y Media 1997-98 la que en su capítulo II Artículo 9 establece “la educación intercultural en su lengua materna es un derecho de los pueblos indígenas de la Costa Atlántica”...

La Ley 162 de lenguas (1993) autoriza a los Gobiernos Regionales Autónomos a “trasladar la educación bilingüe – intercultural bajo su administración directa y a la conversión de las escuelas normales en centros educativos bilingües, descentralizados y administrados por los Gobiernos, Consejos y Comisiones Educativas Regionales”. En dicha ley se amplía la educación intercultural – bilingüe hasta 6º grado de primaria.

Por otra parte, el uso de la lengua indígena materna está incluido en la aplicación de la justicia y en otra serie de procesos administrativos de las Comunidades Indígenas.

Este sustento jurídico junto con el desarrollo institucional del Estatuto de Autonomía, elecciones regionales a cargos públicos etc. han tenido un impacto muy importante en el sector y procesos educativos de la Costa Caribe, el que se ha concretado en el **Sistema Educativo Autónomico Regional (SEAR)** y su correspondiente Plan de Acción.

En este contexto la naturaleza y sostenibilidad de los recursos para la educación bilingüe intercultural se garantiza vía presupuesto del Estado de conformidad con el desarrollo dinámico que experimenta la educación bilingüe intercultural.

Con el apoyo del Proyecto “Fortalecimiento del Sector Educación” (POSED) financiado por la Unión Europea, se da prioridad a la Costa Caribe en el marco y Plan del SEAR.

En la dinámica de la reforma educativa nacional en marcha, una comisión curricular etnolingüística con tres comisiones específicas en lenguas miskita, sumo-mayagna y creol tiene la responsabilidad de adecuar los contenidos, métodos y sistemas de evaluación propios de la EBI así como la elaboración de los materiales y textos de la misma, proceso que se sustenta en investigaciones lingüísticas y culturales a cargo de la Universidad URACCAN y del Centro de Investigaciones y documentación de la Costa Atlántica (CIDCA) con sede en la Universidad Centroamericana de Managua.

Por otra parte el proceso de reforma educativa y curricular a cargo de las comisiones señaladas e integradas por especialistas, pedagogos y maestros de la región proporciona a la EBI un sello cultural muy particular al hacerse presente en él la vida y participación de las comunidades locales.

Prácticamente todos los maestros y maestras, que desarrollan su labor pedagógico-educativa en la Costa Caribe son nativos de dicha región, dominan la lengua de la comunidad donde trabajan y su formación, la reciben en las Escuelas Normales con enseñanza y práctica bilingüe intercultural (EBI).

Esto hace que en todas las escuelas del área rural se imparta la educación bilingüe-intercultural (lengua nativa como primera lengua y el español como segunda).

En los sectores urbanos aún predomina la educación monolingüe, es decir, en español.

Dadas las características de la región, muy extensa, de poca población y muy dispersa, en ocasiones se encomienda la educación, en lugares muy apartados, a personas con cierta experiencia y capacidad docente pero que no tienen título de maestros. A estos se les conoce con el nombre de maestros empíricos, populares, facilitadores. Según testimonios fidedignos realizan un papel educativo extraordinario.

La educación bilingüe intercultural en la Costa Caribe de Nicaragua, en su proceso de profunda y acelerada consolidación presenta una estrategia muy bien construida y concertada para hacer realidad en esa región pluriétnica, plurilingüística y pluricultural la Educación para Todos. Así se comprende que el SEAR haya establecido como metas a alcanzar antes del año 2015:

Lograr el alfabetismo en un 50%; el funcionamiento de preescolares en todas las escuelas; la atención en un 80% de todos los niños y niñas de educación primaria; la atención a la educación de adultos, sobre todo mujeres; a desarrollar programas de formación técnica profesional para los jóvenes; a formar a todos los maestros, maestras en las normales bilingües de la región; a intensificar el apoyo de la Universidad de las regiones autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN), en todo el proceso de consolidación del SEAR; a fortalecer la gestión institucional y sus instancias y recursos técnicos y presupuesto descentralizado, etc.;

todo ello en el marco de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB). El SEAR está en marcha y su acción se mueve en los objetivos y dinámica del imperativo del EFA, Educación para Todos.

BIBLIOGRAFÍA

1. Arrién, Juan Bautista y Mátus Lazo, Róger: **Nicaragua: Diez Años de Educación en la Revolución**. Ministerio de Educación de Nicaragua, 1989.
2. Asociación de Educación Popular “Carlos Fonseca Amador”: **INFORME**. Managua, 8 de Septiembre del 2004.
3. EDUQUEMOS - PREAL: **Informe de Progreso Educativo NICARAGUA, 2004**.
4. GPI Consultores. **Evaluación del Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos en Honduras (PRALEBAH) y Nicaragua (PAEBANIC)**. **INFORME FINAL**. (2004).
5. Gobierno de Nicaragua. INEC: **Informe General. Encuesta Nacional sobre Medición del Nivel de vida**. 1993, 1998 y 2001.
6. Gobierno de Nicaragua. INEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos): **Análisis de la situación social y Económica de la Juventud Nicaragüense**. Marzo, 2001.
7. Gobierno de Nicaragua. INEC: **Factores Socio Demográficos y Socio Económicos en la Inasistencia y Deserción de la Educación Primaria**. Marzo, 2001.
8. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación. Departamento Ecuménico de Investigaciones. Equipo DEI. **Nicaragua Triunfa en la Alfabetización**. San José, Costa Rica, 1981.
9. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. Dirección General de Prospección y Políticas: **Estado del sistema de Educación Básica y Media**. (Edición 2004).
10. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes: **Informe Nacional de Evaluación. Educación Para Todos, EFA 2000. NICARAGUA**. Septiembre 1999.
11. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. Dirección General de Prospección y Políticas: **MECD EN CIFRAS. Estadísticas Educativas. Matrícula Inicial 2002 vs. Matrícula Inicial 2003**. Febrero 2004.
12. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. . Dirección General de Prospección y Políticas: **Necesidades Presupuestarias y Brecha Financiera para la implementación de la Política Educativa de Mediano y Largo Plazo (2004 – 2005)**. (Documento)

13. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. Dirección General de Prospección y Políticas: **Plan Común de trabajo del MECD. Prioridades estratégicas para el periodo 2005-2008.** Septiembre 2004.
14. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. Dirección General de Prospección y Políticas: **Plan Operativo Anual 2005.** Noviembre 2004.
15. Gobierno de Nicaragua. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes: **PLAN NACIONAL DE EDUCACIÓN 2001-2015.** Managua, Marzo 2001.
16. Gobierno de Nicaragua: **Estrategia Reforzada de Crecimiento Económico y Reducción de Pobreza.** Julio 2001.
17. Gobierno de Nicaragua: **Propuesta de Plan Nacional de Desarrollo “Mañana es Demasiado Tarde”.** Julio 2001.
18. IDEUCA/FEDH-IPN: **Primer informe del Observatorio desde la Sociedad Civil, respecto al cumplimiento de: las estrategias del Plan Nacional de Educación, los Compromisos de Dakar y la Ley de Participación Educativa. (Periodo de Observación: Primer y Segundo Semestres del año 2004.)**
19. Instituto de Promoción e Investigación Lingüística y Rescate Cultural (IPILC) URACCAN. SEAR (Sistema Educativo Autónomo Regional): **Por la Unidad en la Diversidad. Costa Caribe Nicaragüense.**
20. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. PAEBANIC. Juan Echánove: **¡Ya sé Leer! Experiencias y lecciones del Programa de Alfabetización y Educación Básica de Adultos en Nicaragua (1997-2003).**
21. Pineda, Orlando: **La Pedagogía del Amor en Nicaragua.** Asociación de Educación Popular “Carlos Fonseca amador”. Barcelona, 1999.
22. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD): **El Desarrollo Humano en Nicaragua 2002. Las condiciones de la Esperanza.** Managua, PNUD, 2002.
23. Radio Stereo Yes. Proyecto de Alfabetización Radiofónica “Salvador Mendoza Castillo”: **Nuevas Esperanzas. NICARAGUA.** s/a.
24. Sistema de Naciones Unidas, Banco Interamericano de Desarrollo y Banco Mundial: **Metas de Desarrollo. Seguimiento a la Cumbre del Milenio: NICARAGUA. Primer Informe.** Diciembre 2003.